

Je mei ha chamuka, charmo ka nikdarschej-nu gil we simcha me ma-

lim et li-bejnu lai-la wa jomsiwod-neinu jisow suf ganiot no-

simile

chal lam la-row. Ha-i-ru had-liku ne rot chamuka Ra-bim

Alza

al hani-ssim we-al haniflaot a-scher cholelu ha makabim

8

7

1

al ha-mi-ssim we al ha-mifla-ot a-scher chole lu ha-makabim. Niz (chor)

18

8 2.

bim

8

2/4 lebhaft 1:60 CHANUKA ARR: Becerra-Schmidt 1991

Je-mel ha-nanukel, chame-ke mit tishome gelwe sim he-ti-ma-

Refrain

chal ham-gi-row. Ha-i-ru and li-ru ne-pot chomel ha-kin-

lim et be-beynu tai-la wa-jom sirow-neinu jisow suf gemit no-

simile

al hani-ssim we-al haniflat a-scha-cholelu ha-mak-

1

Q.F.R. *mf*

1. Ha-wa na-ri-ma ness we-a-wu-ka ya-chad po na-
 2. Pe-rach el pe-rach ser ga-dol nishcor le Rosch ha me-na

mf

Refrain

schi-ka schir ha-ha-nu-ka ma-ka-bim a-nach-nu di-
 ze-ach MaKa-bi gi-bor

Fine

2

glei nu ram na-chon ba yewa-nim nil cham-nu we

la-nu ha-ni za chon

D.C. e poi al fine

2/4 ♩ = 65

(3) Sewi won

ARR: Becerra-Schmidt 1991

mf Sewi won sow, sow, sow chann-ka hu chag tow hannu-ka

mf

hu chag tow sewi won sow, sow, sow, sow na sow ko wa-cho

(4)

nes gadol ha-ja sham nes gadol ha-jah sham

sow na sow ko wa-cho

♩ 24 lebhaft J: 60 (5) CHANUKA Arr: Becerra-Schmidt 1991

Je mei ha chanuka, chana-ka mikdash-j-mu gil we simcha nie wa-

lim et li-bejnu lai-la wa jom siwo-neinu jisow suf gamiot no-

simile

Refrain (6)

chal lam la-row. Ha-i-ru had-lik a ne et chanuka Ra-bim

Al Ha →

al hani-ssim we-al haniflaot a-scher cholelu ha makabim

8

7

1

al ha-ni-sim we al ha-ni-fla-ot a-scher chole lu ha ma-ha-bim. Niz (chor)

18

32

bim

2

$\frac{2}{4}$ *feierlich* ♩ = 60

(9) *Nor li* ARR: Becerra-Schmidt 1991

mp *Nor li, nor li, nor li da-kik ba chanuka ne-*

ri ad-lik ba chanuka ne-ri ja-ir ba chanu-

(10)

ka schi-rim a-schir

Variante

ka schi-rim a-schir

14a 15a 16a

11 CHANUKIA LI JESCH

♩ = 90

mf Chanuki-ja li jesch zo-cheket ba ha-esch, we

sa-da li ba-lat al kad katan e-chad, we

ARR: BECERRA-SCHMIDT 1991 **12**

sacha li ballat, al kad katan e-chad, Chanuki-ja sche-

li o-rech li ha-a-li Chanuki-ja scheli o-

Handwritten musical score on page 19. The score is written on four staves. The first staff contains the melody with lyrics "rech li ha-a-li" and a circled measure number "13". The second staff contains the accompaniment. The third and fourth staves contain the bass line. The page number "19" is written at the bottom left.

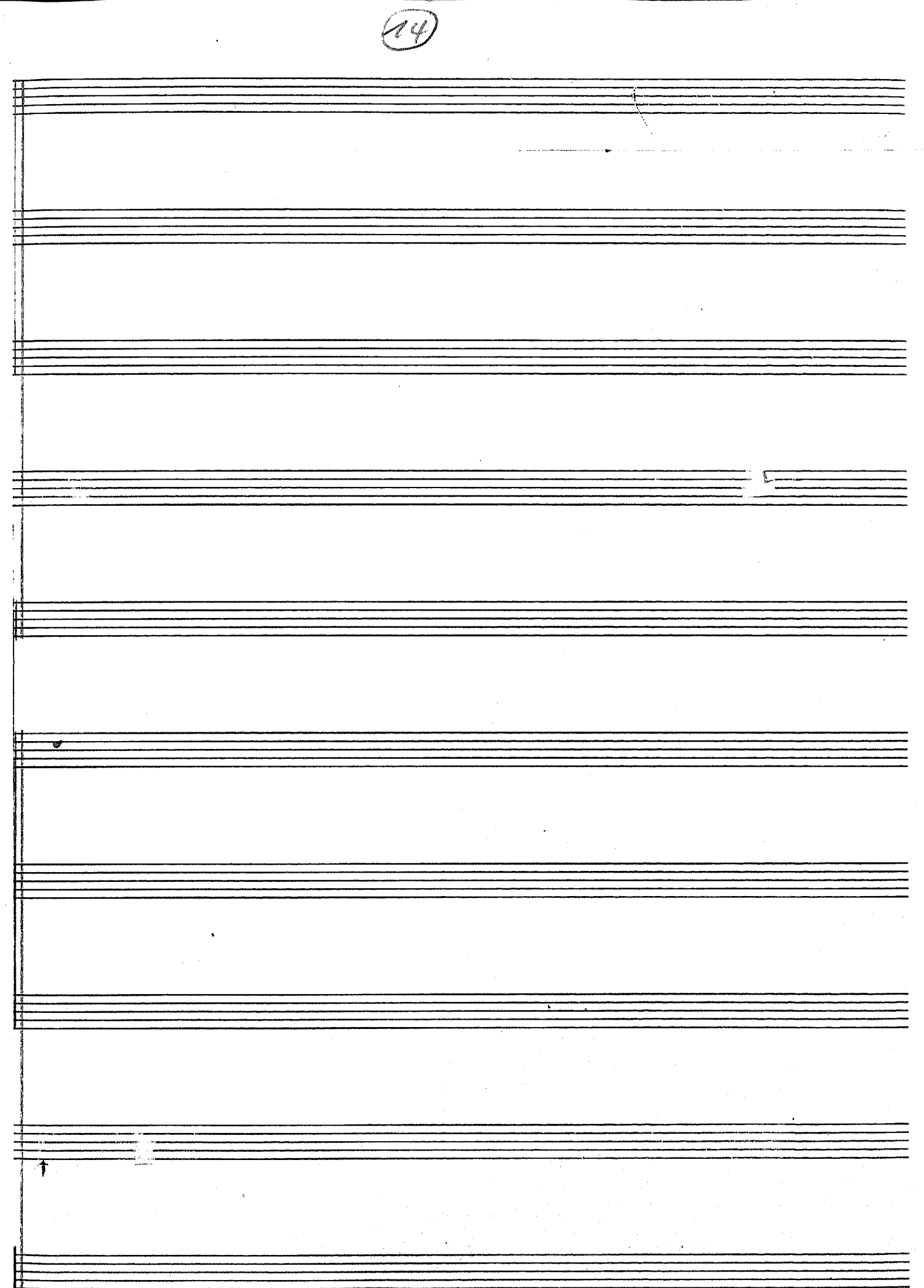


1. 3/4 2. 13 3/4

rech li ha-a-li rech li ha-a-li

19 14a

Handwritten musical score on page 14. The page is mostly blank, with only a few faint markings and a circled measure number "14" at the top right.



14

mf Simu schemen, sche-men sa it ne-roth Aadliku je

mf

hi or ba-bajt *f* or la-nu daor la-nu

Fine

f

(16)

al ken na-i-rah al ken naschira schmanah jamim schi-

rat ha-or

D.C. al Fine

4/4 KRAFT!g!

17 CHANUKA

ARR: Becerra-Schmidt 1991

mf Bann choschech legaresch beja-dejnu OR wa esch kol e-dhad hu or ka-tan

we kula-nu OR ej-tan sura choschech ha-la schchor sura mi pnei ha OR

18

sura choschech ha-la schchor sura mi pnei na OR

4/4 ♩ = 120

(19)

Kad katan

ARR: Becerra-Schmidt 1991

(20)

Kad katan, kad katan schmona jamim Schamno natan, kol ha-am

Handwritten musical score for page 19, measures 9-10. The page ends with a double bar line.

hit-pa-le me-e-law hu-mit-ma-le. Kol ha-am as

Handwritten musical score for page 19, measures 19-20. The page ends with a double bar line.

hit-ka-ness we hich-ais:ach se hu-ness i-lu-le kad

Handwritten musical score for page 20, measures 9-10. The page ends with a double bar line.

se nishar mik-da-sche-nu lo hu-ar lo hu-ar

Handwritten musical score for page 20, measures 19-20. The page ends with a double bar line.

entweder, oder